

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلية في يوم الاربعاء 14 من محرم 1329

AÑO IX Redacción y Administración, Iglesia, 4 MELILLA.—Miércoles 26 de Enero de 1910 Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2 NÚMERO 2376

EL COMERCIO CON LAS KÁBILAS

El primer semestre del pasado año fué de crisis tremenda para el comercio de Melilla, pues las tribus del interior no venían á nuestro mercado temiendo ser víctimas de la anarquía que reinaba en el campo vecino. Tan escasas fueron las transacciones, que, casas muy fuertes, hubieron de recurrir al crédito y satisfacer crecidos intereses para hacer frente á sus compromisos.

El comercio local sufrió de rechazo las consecuencias, por haber quedado en suspenso las manifestaciones de vida que iniciaran un año antes las explotaciones mineras.

El segundo semestre fué próspero para los negociantes, pues aunque rotas las relaciones entre la plaza y el campo, el aprovisionamiento del Ejército y las necesidades de éste, resarcieron á todos de pasadas pérdidas.

La vida de relación con las tribus se normaliza, y ya nos visitan caravanas de Brannes, Tazza, Mesún y todos los antiguos clientes de aquella región, que encuentran precios más remuneradores en Melilla que en Fez.

Las que no han hecho su aparición, las que continúan surtiéndose de los mercados argelinos, son las de Debdú. Antes solían venir para comprar los tejidos de algodón de procedencia inglesa; hoy encuentran más cómodo el zoco de Berguent, y aceptan los tejidos franceses, que con gran trabajo van abriéndose paso en el Rif y en la derecha del Muluya.

Nuestra industria no puede competir con la inglesa en los tejidos lisos de algodón, mas las indianas y cretonas catalanas pueden encontrar un buen mercado.

Hace dos años hicieron su aparición, y ya las prefieren los indígenas, sobre todo los estampados de colores vivos. Algunos industriales catalanes han visitado Melilla, estudiando el negocio, y no ha de transcurrir mucho tiempo sin que establezcan depósitos para su venta.

El comercio con las kábilas vuelve á ser lo que fué en pasados tiempos; pero ocurre preguntar: ¿adquirirá mayor desarrollo? Puede esperarse que, mediante medidas proteccionistas, compita con los mercados de la derecha del Muluya, que cada vez se aproximan más á este río, estrechando las distancias entre compradores y vendedores?

No parece aventurado asegurar que el porvenir comercial de Melilla tiene horizontes menos risueños que el industrial minero y agrícola. A nuestro juicio, estos tres ofrecen más ancho campo á las iniciativas de nuestros compatriotas que el tráfico con las kábilas.

Hotel Cataluña

Plaza del Obispo, 2.—MÁLAGA

Este acreditado hotel situado en lo más céntrico de la población ha hecho desde primero de año una rebaja en sus precios á los Sres. Militares y mallenses.

Sección árabe

(اجيال الاحوال) من اهم شواغل

دولة الصبنيولية

مسالة الريف والعربان عموما وخصوصا

وهو موضوع لا زلنا نشبع فيه الكلام ونواصل

فراة هذا بكل ما بهم وقد برهنت وزارات

اصيانيا في هذه المسالة على مفدارة سياسية

ادشت وزارات الكشود المذكورين في

ذلك من اجرابها وتصريحاتها الهتظفات

على الكف والسداد حتى انها ما باشرت

لمطة او اظهرت عروما الا وبادر على

المصادرة عليه جميع الحكومات الموفعة على

فزازات مرتبر الاشخاص وعما حاول

البعارصون ومراسلوا اجرابيد المعادية للباس

الامر مسحة من الطمع وسجورة الحدود

المفررة فكان كلامهم كبص الرمح لم يورث

شرايل اصبحل كالضراب هر

وقد جينا في عددنا الاخير على ما

صدبت الدولة الصبنيولية من الارتياح في

دراير الدول وعلى ما قابل به رساها الككو

دات سجرها فيها بصدد القوات العسكرية الى

الريف من عبارات السولا والمصادفة

بالرصي التام بهما بهم مولاي حبيط وايغاه

ان المغاومة والهراغسة ليس من ورايها

وايدة لبلاد الريف التي يظهرن فيرة

نهاسة عليها وما تلك ببيورة ان هي الا

تهور في الطمع الى درجة الخراب

والدمار

ولم يكتب الثوار بها تلافى عباد الله

في الريف والعربان من الصايب حتى

استصرخوا يكتباتهم ورسلمهم سكان الحدود

داعينهم الى الثورة كانوا الاشخاص راوا ان

الدولة الصبنيولية لا تريد ان تسجر جنودها

الا على الخبير والحسن وتهيادين البلان

باخذوا الاشخاص والكشود يجرجونها عليهم

وعلى ابعالهم التي كانوا على اجرايها من

المعاركة بكلام السو وزادوا لذلك بالتفاد

البارود وقتل الكدمام وقد راينا قبل هذا ما

جرى لنا معهم لان الضرية هذه الهدة

وجب تكون اشد وجعا في تلك الصباغ

ولم يعملوا الاشخاص هذا الفعل الا خنبا

على اصبانة التي رصمت الامتراوب بهم
لناهم شهنهم كالكويان الناظفين ولا يفتد

احد ما يفولو نه وما ينظفون به وهكذا امر
الاشخاص المذكورين لان كان من مرادهم

ان يخربونا بكلامهم وفدوهم في كل يوم
علينا بهذا الامر ونريد لهم الدراهم واذا به

قد ابدل الله لهم ذلك اليوم الذي
بهموه بالصواغى من كل صنف فيشتون

من ذلك كما كانت تشتهيه انبهم
وتسحدث به خواطيرهم ويطاون اياما بعد

ايام وكذلك بي اليل ايحسبون في
اصابهم وعند الصباح يقدمون لعندنا

يخربونا على ما كانوا بي طلبه واجرايه
وطالبا تحفق لنا بانها طبايعن والطامعون

لا يعالجون بالنتائج ولا غير ذلك

El texto árabe

Más sobre la aparición del cometa Halley.

En el Sur Oranés

Contra los rebeldes.—Las compañías saharianas.—Un combate.—Los indígenas derrotados.—Tranquilidad

Sabido es que desde hace algún tiempo, van haciendo de las suyas en el extremo Sur un grupo de rebeldes capitaneado por el cabecilla Si-Abidin.

Las tropas francesas habían tenido algunos encuentros con los indígenas, pero sin decisivo resultado.

Ahora, acaba de saberse que el Capitán Cansel, ha dado un golpe de muerte á los rebeldes.

En efecto las compañías saharianas del Tuat y de Beni-Abbés, han derrotado al grupo de Si-Abidin.

El día 9 de Diciembre, hubo un encuentro en el que murió el Teniente Lapeyre, y como consecuencia de ese hecho de armas Mr. Cansel dispuso un nuevo reconocimiento.

Los derrotados aquél día pertenecían á las tribus de Uad Yerir y Bu-Menia, salidos del Tafite, para ir en busca de Si-Abidin.

Los guerreros de éste después de haber llevado á cabo importantes razzias en el Sudán, se dirigían de nuevo al Tafite, después de haber perdido parte de su botín, que le arrebatara las tropas francesas.

El capitán Cansel les esperaba con sus tropas en Erg, cerca del punto de agua llamado Tanossin. Tenía á sus órdenes un destacamento compuesto de meharristas, compañías saharianas de Saure y del-Taet. Durante tres días, los franceses persiguieron á los indígenas no dejándoles punto de reposo y aunque su resistencia fué desesperada, al fin se vieron obligados á dispersarse dejando toda la impedimenta. Sobre el campo quedaron 16 cadáveres, suponiéndose que tuvieron gran número de heridos.

En poder de los franceses dejaron 150 camellos, 30 asnos y 20 fusiles con buena dotación de municiones.

No obstante la enorme distancia que los separa, las tropas del Sudán y las del Sur, han estado en contacto

obrando en combinación. Se supone que la banda ha perdido en los sucesivos encuentros la mitad de su gente, habiéndose visto obligada á abandonar el fruto de sus razzias.

El hijo de Abidin, ha muerto en el combate.

Estas operaciones han dado por resultado la tranquilidad de la región que ahora es completa, creyéndose que los de Tafite no intentarán nuevos golpes de mano, pues han debido quedar muy escarmentados.

“El redentor”,

Comedia en tres actos de Santiago Rusiñol



Santiago Rusiñol

Si al trazar y escribir este exquisito poeta y espiritual artista su comedia *El redentor*, la hubiera vaciado en moldes más modernos, alejando, además, de ella, todo recurso efectista, y todo cuanto olierá á artificioso y rebuscado, ¡qué gran éxito el suyo de anoche, sobre la escena del antiguo Corral de la Pacheca! Aun usando y abusando de lo que ayer era quecía á los públicos y hoy calificamos de malo, para sí quisieran muchos dramaturgos: los aplausos que dicha comedia ha proporcionado y proporcionará al autor de «El Místico».

D. Daniel, el protagonista, el principal, ó mejor aún, el único carácter que Rusiñol ha llevado á su obra, es un conde Tolstoi, aunque solo á medias, sin embargo de ser, como el pensador ruso, altruista en su manera de pensar y de proceder, filósofo racionalista, generoso, esforzado admirador de la redención humana, evangelista, excesivamente evangelista, porque con su continuo sermoneo llega á ser temible, y hasta como él reparte sus bienes entre los pobres, si bien no todos y no arrastrado por el comunismo cristiano que anima al autor de «Resurrección», sino persiguiendo un halago á su amor propio.

El reparto de los bienes entre sus convecinos arruinados por la inundación, acto que es el alma de la obra, acarrea á don Daniel grandes disgustos y desencantos. Su esposa y su hija Natalia lo motejan de demente y urden una intriga para declararle pródigo, y los favorecidos por generosidad del redentor, en lugar de mostrar gratitud, interpretan el favor en forma que hiera en lo más profundo á don Daniel, que llega á verse solo, atormentado por las decepciones, entregado en cuerpo y alma á la tristeza de ver lo imposible que es la práctica de sus doctrinas.

Cuando tolo á su alrededor son amargura, llega en su auxilio Rusiñol, su hijo predilecto, su discípulo y confidente, que apiadado de su padre, en un raso de amor filial, renuncia á ha-

cerse religiosa, para ser el alma buena del infeliz filósofo y, en unión de Elias, el rocío que ha de hacer fructificar sus doctrinas y sus ideas.

El sentimiento de que se hallan impregnadas las principales escenas de la obra, y muy especialmente las últimas, y la habilidad con que está desarrollada la acción, y tocados ciertos efectos, ganaron desde luego el corazón del público, que dictó un fallo laudatorio para Rusiñol.

Borrás en don Daniel, Carmen Cobas en Rusiñol, y Ricardo Calvo en Elias, fueron los intérpretes que más aplausos escucharon.

Julio ABRIL

La semana en la Bolsa

(De nuestro servicio especial)

Vencidas las dificultades políticas de la precedente semana, por efecto de la actividad y la energía del Gobierno al resolver la cuestión militar, apareció muy animada la Bolsa en los comienzos de la que ahora reseñamos, sin que se hayan tenido en cuenta los proyectos del ministro de Hacienda. El déficit del presupuesto de 1909 no es un síntoma halagüño, pero en la actualidad, para que los bolsistas se tranquilicen basta que no resulten confirmados ciertos rumores referentes á la próxima emisión de obligaciones del Tesoro. Pero á pesar de la firmeza de los cambios el mercado acentúa la nota de su pesadez. Llevando la desesperación al ánimo de los profesionales la satisfactoria solución del conflicto que se había iniciado en Ferrol, hizo desaparecer una nueva dificultad, y de esta suerte la Bolsa pudo mantenerse en condiciones normales durante toda la semana, señalando un pequeño avance en la deuda reguladora. Con la apertura de las operaciones al próximo se refuerzan y afirman las energías, aunque la debilidad resulta muy cara y lejos de abaratare va ensanchándose hasta inflar notablemente en la pesadez de los valores del Estado. Por último, el anuncio de nuevas complicaciones políticas que se dice no han de tardar en exteriorizarse, la fiesta nacional celebrada con motivo de la entrada en Madrid de las tropas expedicionarias de Melilla y la debilidad propia de las sesiones sabatinas, acaban por imponer la desanimación en la Bolsa. El Interior á fin de mes ha oscilado entre 86'15 y 85'32 para cerrar á 86'25. El Contado se mueve entre 86'05 y 86'25, cerrando en partida á 86'20. Los Francos unos días firmes y otros con tendencia á la baja quedando al cambio de 720. Las Libras, sin operaciones. En el mercado de París el Exterior español oscila entre 96'25 y 96'70 para cerrar á 96'65 con buenos auspicios.

José M.ª de Arévalo.

BIBLIOGRAFÍA

«El Comprador» se llama una revista mensual de la exportación alemana que se publica en Leipzig por la acreditada casa editorial de J. J. Weber. Redactor de la dicha revista es el bien conocido hispanófilo alemán doctor Ernesto Henrici, amigo del finado D. Juan Fastenrath de Colonia.

El número de Diciembre último pasado, lo dedica el colega D. Ernesto especialmente á España.

Del rico contenido citamos lo siguiente: Dedicatoria á S. M. el Rey don Alfonso XIII y á Bapaña; retrato del

TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

MADRID 24
Recibidos con retraso.

El banquete en Palacio

Los asistentes.—Un concierto

Amplio detalles del banquete de 80 cubiertos celebrado anoche en el comedor de gala del Palacio real.

D. Alfonso vestía uniforme de capitán general y S. M. la Reina magnífico vestido blanco.

A la derecha del Rey se colocaron la reina Cristina, príncipe Raniero, duquesa de San Carlos, Pérez Caballero, señora de Barroca, Polavieja, duquesa de Medina-Sidonia, Aldecoa, señora de Meredia, Obispo de Madrid, marquesa de Aguilafuente, general Tovar, marquesa de la Mina y general Alfau.

A la izquierda: la infanta María Teresa, Moret, señora de Pérez Caballero, condesa de Heredia, general Parrado, marquesa de Martorell, generales Sánchez Gómez y Zappino, alcalde de Madrid y conde de Almodóvar.

A la derecha de la reina Victoria: el infante D. Fernando, princesa Luisa de Orleans, general Azcoárraga, señora del ministro de Gracia y Justicia, dama particular de la Reina, Barroso, condesa de Almodóvar, general Puente, condesa de Mirasol, directores de Carabineros y de establecimientos e industrias militares, duque de Santo Mauro, marqués de Velada y general Laque.

A la izquierda: infante D. Carlos, infanta Isabel, Dato, señora de Luque, Concha, marquesa de Llanos, Groizard, marquesa de Velada, general Ríos, marquesa de Najera, comandante general de Inválidos, general Huertas, Obispo de Sión, condes de Supermada y de Hersúnia.

Las cabeceras estaban ocupadas por el marqués de la Torrechina y conde del Serrallo.

También asistieron los condeses y damas jefes de las tropas repatriadas.

Durante la comida interpretó escogidas piezas la música de Alabareros.

Terminado el banquete pasaron los invitados al salón de las columnas, donde se celebró un concierto.

El célebre Tabayo y otros artistas tomaron parte en la fiesta.

MADRID 25

Combinación de mandos

Se asegura que el ministro de Fomento, Sr. Gasset, está preparando una combinación de altos mandos en su ministerio.

Con tal motivo se cree que a la Dirección general de Seguros ira el señor Zurita, indicándose a D. Carlos Groizard para el cargo que aquel dejará vacante de Delegado regio de Pesetas.

En Barcelona

La política.—Los republicanos radicales.—Campana electoral

De Barcelona telegrafian que el señor Lerroux tiene ya ultimada la lista de los candidatos radicales que el partido presentará en las próximas elecciones de diputados a Cortes.

En aquella figura algunos de los salientes últimamente, creyéndose que triunfará más de veinte.

El Sr. Lerroux se propone emprender una campaña electoral que empezará en Cataluña y seguirá por las provincias del Norte, y de Andalucía.

En Málaga organizará un mitin el elemento joven que simpatiza con el jefe del partido radical.

Después asistirá a la inauguración del circulo radical de Madrid, en donde pronunciará el Sr. Lerroux un importante discurso.

Por los muertos en la campaña

En Barcelona.—Solemne.—Bancueta

En la capital de Principado se ha celebrado grandes funerales en sufragio de los fallecidos en la campaña de guerra.

Asistieron el capitán general, los go-

bernadores civil y militar, todas las demás autoridades, el obispo, los generales de la guarnición, muchos jefes y oficiales, comisiones civiles, y numeroso público.

Concurrieron piquetes de algunos cuerpos.

Por la noche se celebró el gran banquete con que varias e importantes entidades de la capital obsequiaron a los jefes y oficiales de los cuerpos que asistieron a la campaña de Melilla.

Se adhirieron, entre otros muchos centros, la Cámara de Comercio, el Fomento del Trabajo Nacional, el Comité de Defensa Social, la Cruz Roja y numerosas personalidades.

El menú estaba formado por platos característicos de todas las regiones españolas.

El acto resultó muy brillante y vistoso verdadera importancia.

La semana trágica

Consejo de guerra.—Contra 49 acusados

En Barcelona, y en la Cárcel Celular, se ha celebrado un consejo de guerra contra 49 acusados de formar parte del grupo de revoltosos de la barriada de Horta que asaltaron las casas de los individuos del somatén, apoderándose de las armas y del dinero; atacaron el cuartel de la benemérita; asaltaron el convento de dominicos, incendiándolo y saqueándolo, y dispararon contra la fuerza pública.

De Fomento

Construcción de caminos vecinales

Mañana publicará la «Gaceta» un real orden del ministerio de Fomento ordenando la distribución de la cantidad consignada en el presupuesto para la construcción de caminos vecinales.

En el «A B C»

Notable Exposición.—Para los heridos de la campaña.—La familia real.—Grandes elogios.—En la sala de máquinas.—El Rey y un obrero.

En los salones de la Redacción del periódico «A B C» se ha inaugurado hoy la Exposición de cuadros, iniciada por el eminente artista señor Viniegra para allegar recursos con destino a los heridos de la campaña de Melilla.

Al acto de inauguración asistió Su Majestad el Rey con sus ayudantes y los infantes D. Carlos y D. Fernando, la princesa Luisa de Orleans y las infantas doña Isabel y doña Teresa.

En el portal fué recibida la real familia por el capitán general de Madrid, los ministros de la Guerra y de Instrucción, el alcalde, el director de «A B C» Sr. Luca de Tena y el señor Viniegra.

Inaugurada la Exposición, recorrieron la sala, admirando los hermosos lienzos del gran pintor, cuya iniciativa mereció grandes elogios.

Después pasaron el Rey, las infantas, los infantes y demás invitados al salón de las máquinas del periódico, viéndolas funcionar D. Alfonso con gran interés y curiosidad.

Se paró el Rey delante de una de ellas, y conversó con el maquinista que la manejaba.

Doña Victoria de paseo

S. M. la Reina Doña Victoria pasó en coche por algunas calles de la población, acompañada de la marquesa de Navarrés, regresando poco después al Palacio.

El Príncipe Leopoldo

Según los partes de hoy, el Príncipe Leopoldo sigue mejorando, habiendo desaparecido ya los peligros que pudiera ofrecer su estado de salud.

Embajada belga

Para saludar a D. Alfonso.—Embajador extraordinario.—Su séquito

El viernes llegará a esta Corte la embajada extraordinaria que envía el Rey

Los sucesos del campo

Noticias varias

Comportamiento distinguido

En la Orden del Ejército se consigna el esforzado y notable proceder del cabo y soldados del Regimiento de León Feliciano González, Adrian Ebreo y Victor Moreno, los cuales salvaron de una muerte cierta a un soldado y a un moro que habían caído en un pozo, por haberse derrumbado el brocal.

Nueva farmacia

Desde primeros del próximo mes de Febrero la farmacia del grupo de hospitales instalados en el Buen Acuerdo, quedará habilitada para el despacho de medicamentos a las familias de los señores jefes y oficiales.

Bendición

El M. I. Teniente Vicario D. Juan Amescua ha recibido una carta de Monseñor Merry del Val en la que le transmite la bendición que S. S. el Papa Pío X, ha dado al Ejército de operaciones.

Los trabajos

Ayer salió para Tay-Manin una compañía del Regimiento Infantería de Africa, con objeto de tomar parte en los trabajos de la construcción de la carretera que ha de unir a dicha posición con Melilla.

Estos trabajos están ya muy adelantados.

A Nador

El Intendente del Ejército Sr. Diez Arranz, hizo ayer una excursión a Nador, regresando a esta Plaza por la tarde.

El general Navarro

En el «Menorquín» llegó ayer a esta Plaza el general D. Modesto Navarro, que ha sido nombrado para el mando de la primera brigada de la primera división.

Después de haber saludado al Comandante en Jefe, marchará a Nador para posesionarse de dicha brigada.

Sea bienvenido el bizarro general.

Recompensas

Relación de las concedidas a las clases e individuos de tropas por su distinguido comportamiento en las operaciones efectuadas el día 4 de Septiembre en el poblado de Muey-Al-Xarif. Cruz de plata del Mérito Militar con distintivo rojo y pensión mensual de 2,50 pesetas.

Reg. Infantería del Rey núm. 1.—Sargentos, José Armas Piñero y Miguel Argote Zanien. Maestros cornetas, Rafael Berrocal Pajares. Maestros armeros, Paulino García López y José García Torija. Música de 2.º Francisco Valero Noguero. Cabo, Félix Redondo Gómez. Cabo tambores, Pedro Sánchez Pantoja. Cabo cornetas, Ernesto Mata Darsen. Cabo tambores, Pedro Pozuelo Castellano.

Cruz de plata del Mérito Militar con distintivo rojo. Cabos, Fermín Martínez Sáez y Tomás Grande Sastre.

Cruz de plata del Mérito Militar con distintivo rojo y pensión mensual de 2,50 pesetas.

Cornetas, Severiano Comis S. xto, Jesús Berrocal Salices y Luis Esteban Carrasco. Educando, Cristóbal Ruiz Jiménez.

Cruz de plata del Mérito Militar con distintivo rojo.

Soldados de 2.º, Emilio Beida Herro, Eulogio Carrillo Carrillo, Fructuoso García García, Fausto Harvas Velás, Manuel Rodríguez Núñez, Pedro Saiz Orozco, Teodoro Ramos Serrano, Toribio Ordóñez Pérez, Angel Fernández Latorre, Pedro Caballero Campillo, Eugenio Cuadrado Blanco, Eloy Pérez Fernández, Hilario Barroso Tato, Antonio Núñez Cañón, Pablo Muñoz Argudo, Juan Saiz López, Enrique Luengo Alonso, Justo Francisco Bayón, Eduardo Moreno García, Eugenio Romero Rodas, Alejandro García Lucas, Eusebio Villalba Barroso, Pedro Sánchez Hernández, Esteban Sánchez Pizano, Aquilino Ortega Pérez, Ezequiel Marqués Díez, Francisco Padilla Crespo, Angel Montero Fernández, Antonio Villalba Espiga, Buenaventura Palmero Bazón, Eusebio García Aragónés, José Fourales Contreras, Isabel Iglesias, Juan Viñaverue Izquierdo, Pedro González Gómez y Rufio Martínez Castellanos.

Reg. Infantería de León, 38.—Música de 2.º, Cesáreo Riera Chaulet. Otro

de 3.º, Julio Fernández Fernández. Educandos, Lorenzo Melero Leal e Isidoro Moya Lobo. Sargentos, José Conde Llorit, Angel Doz del Castellar, Francisco Bonachera Figueredo, Ladislao Lal Jiménez, Daniel Cerdán Romero, Antonio Cuadrado Aguado y Santos Carretero Romero. Cabos, Salvador Gil Fantos y Eilas Vicente Heras.

(Continuará.)

NOTICIAS

Viajeros

En el «Menorquín» llegaron a esta plaza Don Manuel García González, Don Francisco Navarro Balta, Don Serafín Perea Rodelló, Don Miguel Cervantes, Don Victor Mannel Silvestre, Don Amador Lora Martín, Don Ricardo Lacot Aysala.

Multa

La policía multó a un israelita por arrojar basuras a la vía pública.

Revista de inspección

Ha llegado a esta plaza un alto funcionario de la Compañía Arrendataria de Tabacos con objeto de girar una visita de inspección a las dependencias de aquella empresa en Melilla.

Detenido

El jefe de Policía ha detenido a un individuo que días atrás dirigió una carta a un industrial de esta Plaza exigiéndole la entrega de 500 pesetas con amenazas de muerte.

El detenido no ocultó su delito, si bien asegura que debió cometerlo en uno de los frecuentes accesos de locura que padece.

Se vende

una casa en la calle de San Miguel (parte alta de la plaza).

Informarán en esta Administración.

Balneario de Arceña

Como gratitud a los enfermos y heridos de resultados de la campaña de Melilla, se les concede agua y baños gratis. Véase anuncio cuarta plana.

Velada teatral?

Ayer, con motivo de celebrar sus días, fueros a felicitar a la distinguida Srta. Eulvia Vergara, varios de los distinguidos «licionarios» que componen la Agrupación «Armas y Letras» del Casino Militar.

Entre los concurrentes se habló de dar una función benéfica para los heridos de la campaña, y la iniciativa fué acogida por todos con verdadero entusiasmo.

La Srta. Vergara que recibió muchos regalos, obsequio expresadamente a todos sus amistades.

El temporal

Ayer volvió a sepliar con gran violencia el viento Poniente.

Por la tarde adquirió tanta intensidad el temporal que hizo imposible la salida para Málaga del vapor correo «Menorquín».

En este puerto se encuentra también detenido por el mal tiempo el crucero «Rio de la Plata» que ya debía hallarse en esta rada.

Boda

En breve contraerán matrimonio el comerciante D. Jacob Benattar, con la simpática Srta. Matilde Serfaty.

Cafe Restaurant

«Petit Pelayo»

General Chacel, (al lado del Cinema-tégrafo.)

Desde hoy se expenden abonos a 17'50 pesetas semanales. Pago anticipado.

Cada cubierto se compondrá de un plato de sopa de caldo y dos platos más pan, vino y un postre.

Diariamente se variarán los platos de ambas comidas. Gran servicio a la carta a todas horas del día.

AVISO

La Compañía del «Norte Africano» pone en conocimiento del público que, para el transporte por el ferrocarril de Melilla a Nador y viceversa de toda clase de mercancías, pueden pasar los interesados por la oficina de la Compañía, calle de Antonio Falcón, núm. 1, de 9 a 11 y de 3 a 6 todos los días no festivos, en donde se les facilitarán precios de transportes y condiciones.

Melilla 25 Enero 1910.—El Gerente, L. de Beaufort.

LA INDUSTRIAL

Fábrica de Aguardientes destilados DE PURO VINO

Precios sin competencia

L. Escañó Caparrós GRAN CAPITAN, 10.—MELILLA

Rey con facsimile de su firma, que S. M. ha obsequiado a la casa J. J. Weber; un artículo editorial de la pluma del doctor Henriot «Las relaciones comerciales entre España y Alemania», una serie de artículos preciosos sobre la industria de encaje, alfombras, instrumentos de música, tranvías aéreos etc.; repertorio de la tecnología química; notas técnicas y comerciales, anuncios etc. Todos estos artículos están acompañados de ilustraciones verdaderamente artísticas.

Las Cámaras de Comercio de España toman tanto interés en esta revista, que han dado la enhorabuena a la casa Weber por una publicación tan interesante para todos los que quieren entrar en relaciones comerciales con fabricantes y exportadores alemanes. En realidad la revista «El Comprador» forma un como puente económico entre las dos naciones. A los interesados la casa Weber les despacha números de muestra gratis y franco.

Saludamos a los colegas, que en el norte nebuloso de Alemania escriben el idioma de Cervantes.

Dos tiros... y al agua

Entre la segunda y tercera caseta ocurrió ayer un suceso que prueba hasta qué extremos pueden llegar los caprichos de un demente... ó de un borracho.

Mediada la tarde, caminaba por dicho lugar, con dirección a la plaza, un individuo llamado Miguel Bandera, cantinero de Nador, según nuestros informes. A corta distancia, marchaba Miguel Finas, amigo antiguo de Bandera, de quien se había separado poco antes para evacuar una necesidad personal.

De pronto, el Bandera abandonó el camino, dirigiéndose a la playa de Mar Chica. Una vez allí, sacó un enorme revólver que llevaba a la cintura, disparó una vez al aire, y después de arrojar el arma a gran distancia, se precipitó en el mar. Todo esto ocurrió en menos tiempo que se escriba.

La sorpresa del Finas no tuvo límites al ver sumergirse en el agua a su amigo. Rápido acudió en su auxilio, llamando, no sin grandes esfuerzos exterior del mar, cuando empezaba ya a dar señales de debilidad. Conviene advertir que los grandes bancos de arena y cieno que existen en el uozo de mar escogido por Bandera para zambullirse, pusieron en grave peligro a su salvador, que a varias penas pudo llegar a tierra firme con su pesada carga.

Entretanto, una pareja de la guardia civil que regresaba de Nador, atraída por el ruido de las detonaciones, acudió al lugar del suceso, procediendo a detener al bañista, no sin que este intentara nuevamente arrojarse al mar, en donde aseguraba, estaba predestinado a perecer.

Convencido de la imposibilidad de repetir la suerte, Bandera manifestó que por nada del mundo asentaría a los deseos expuestos por los guardias de conducirlo a la plaza.

Ni súplicas ni amenazas lograron disuadirle. Todo inútil. Bandera insistía en que le dejasen solo. Afortunadamente para los guardias, desembarcó en el camino un carro, cuyo conductor se ofreció a transportar a Melilla al tozudo Bandera.

Des horas después, el vehículo se detenía en el Mantelete, procediéndose por los guardias a desatar al Bandera, que fuertemente ligado a los barrotes del carro, hizo el trayecto. No hubo otro medio de traerle a la plaza.

Hacemos gracia a los lectores de relatar el escándalo que promovió al penetrar en la «perrera». Seria cuestión de no acabar nunca.

Algunos de los que tuvieron conocimiento del suceso, aseguraban que Miguel Bandera tenía perturbadas sus facultades mentales; otros por el contrario hacían bineapiés en que solo se trataba de un exceso de mosto.

Y quizás estuviesen en lo cierto.

Alberto de Bélgica, para comunicar á D. Alfonso su reciente advenimiento al Trono.
Preside la embajada el conde de Kint, personaje de grandísima influencia política en su país.

Ha sido vicepresidente del Senado, y está casado con una española, la marquesa de Arecollar, hermana de la condesa de Solanani, y nieta de los marqueses de Santacruz.
Le acompañan el conde de Wispal que fué secretario del finado Rey Leopoldo, y el comandante Jolly.

El representante de Siam
El príncipe de Bobadereg, nuevo representante en la corte de España del Rey de Siam, ha hecho su visita oficial á nuestro ministro de Estado, Sr. Pérez Caballero, con quien ha hablado largo rato.
El ministro le devolvió la visita hoy mismo.

El Santo del Rey
Recepción en Washington.—Telegrama oficial.—La colonia española.—Alta Sociedad.—El presidente de la República

Nuestro nuevo representante en Washington, D. Federico Puga, ha dirigido al Sr. Pérez Caballero un telegrama, en el que le manifiesta que la recepción verificada en la Legación española, con motivo del Santo del Rey, ha sido brillantísima.
Asistieron al acto, toda la colonia española, el cuerpo diplomático, el gobierno y las autoridades de dicha capital, y la alta sociedad yanqui.

Por las víctimas de la campaña
En Valencia.—Funerales
En la Parroquia Castellana de Valencia se han celebrado solemnes funerales en sufragio de los muertos en la campaña de Melilla.

Asistieron el arzobispo, el capitán general, los demás generales de la guarnición, las autoridades, y comisiones de la Diputación, y de otras entidades.
Ofició el jefe castrense, pronunciando una elocuente y sentida oración fúnebre el beneficiado, Sr. Garrido.

La solidaridad gallega
El Sr. Galpe, representante de los gallegos en España, ha celebrado una conferencia con el Sr. Cambó para darle cuenta de los trabajos de propaganda realizados en aquella región.
El Sr. Galpe ha dicho á los periodistas que los elementos solidarios gallegos lucharan en las próximas elecciones generales por los distritos de Fuentes y Betanzos.

Extensión de la Solidaridad
El Sr. Cambó tiene propósitos de celebrar una conferencia con el señor Campión, representante de los regionalistas de Navarra, y con D. Gabriel Ibarra que lo es de los vizcainos.

También se pondrá al habla con el Sr. Ayala, comisionado por los regionalistas de Extremadura.
Las conferencias se encaminarán á organizar en toda España el partido que se llamará regionalista, y que luchará en las elecciones de diputados á Cortes.

El Príncipe Leopoldo
Estado del enfermo
El príncipe Leopoldo sufrió ayer una recaída.

Los médicos opinan que se debió á la crudeza del tiempo.
Hoy su estado es más satisfactorio pero sigue en el lecho.

Las pensiones en el extranjero
Proyecto de decreto
El Sr. Barroso prepara un decreto sobre pensiones en el extranjero, que acallará las protestas originadas por las medidas que sobre el asunto adoptó su antecesor Sr. Rodríguez Sampedro.

Regreso de fuerzas
La División reforzada
Se asegura que dentro de pocas semanas regresarán más fuerzas del ejército de operaciones.

La división reforzada no lo hará hasta que quede completamente organizada la guarnición de Melilla y se hayan incorporado los reclutas del actual reemplazo.
La opinión más generalizada es que la nueva repatriación de tropas se hará á fines de Febrero ó á primeros de Marzo.

Gasset enfermo
Dolencia que le aqueja
El ministro de Fomento no pudo asistir ayer á los funerales ni por la noche al banquete regio, efecto de sufrir un enfriamiento.
Hoy ha experimentado algún alivio.

Regalo de Don Alfonso
Para Weyler y Polavieja
Don Alfonso ha regalado á los nuevos capitanes generales las fajas reglamentarias de gran valor.
El general Weyler vendrá muy pronto á Madrid para dar las gracias al Rey.

Denuncia
Artículo sin precedentes
El diario «La Mañana» ha sido denunciado por la publicación de un artículo de Pablo Iglesias.

El «Diario Oficial»,
Ascensos y cruces.—Destino
El «Diario Oficial» publica los decretos ya conocidos sobre ascensos y concesión de cruces.
Así mismo inserta los siguientes:
Confirmando en el cargo de capitán general de Cataluña al general Weyler.

Amortizando la vacante de teniente general que deja el general Weyler.
Disponiendo que el general Aguilera cubra la vacante del general Moíns.
Ascendiendo á segundos tenientes de la escuadra de Reserva á doce sargentos de distintas armas.

Disponiendo que el oficial segundo de Administración Militar D. Juan Villalonga cese en la Comisión que desempeña en esa Subintendencia Militar y se incorpore á su destino.

La «Gaceta»,
Lo más importante de este periódico oficial es una aclaración referente á las cuentas corrientes de las cajas de seguridad y depósitos industriales, en virtud de la cual, regirán veinte días después de su publicación en la «Gaceta».

Robo audaz
En un Ayuntamiento
Ayer los ladrones penetraron en el Ayuntamiento de Aicora (Castellón) llevándose 2.500 pesetas que había en la caja.

La compañía de aerostación
Entrada en Guadalajara.—Recepción suntuosa.—Lunch.
Hoy ha hecho su entrada triunfal en Guadalajara la compañía de aerostación.
Se le ha dispensado entusiasta recibimiento.

Las calles estaban atestadas de gente que vitoreó á los ingenieros.
Las autoridades entregaron á su jefe una corona de laurel.
El Ayuntamiento obsequió á los oficiales con un lunch y á la tropa con ranchos extraordinarios.

El proyectil penetró por la barba atravesándole la lengua y saliendo por la nuca.
—Un vecino de Pachós, hallándose en el jardín de su casa recibió cinco heridas graves, efecto de un trabuazo que le dispararon á corta distancia.
Recaen sospechas en su esposa, de la que se halla separado.
—En la comarca de Puigcaldá han caído enormes nevadas.
Los caminos están interceptados y los correos sufren el consiguiente retraso.

AL GERRAR
Presidente del Supremo
D. Alfonso ha firmado un decreto nombrando Presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina al general Suárez Valcés.

De Marina
La «Nautilus»,
Esta corbeta se halla lista en el Ferrol para emprender un viaje de instrucción.
Se ha dispuesto que se aumente la plantilla de su dotación en un alférez de navío y diez contramaestres.
El servicio que prestará ha de ser como escuela de marinería.

Declaraciones de Moret
Sobre el fusilamiento de Ferrer
El Presidente del Consejo califica de insigne tontería cuanto dice el periódico «La Mañana» sobre la supuesta consulta que le hizo el Sr. Mauras antes del fusilamiento de Ferrer.

El temporal en provincias
En Vigo.—Un ahogado.—En Bilbao.—En otros puntos.
En toda la Península reinan temporales.
En Vigo, el huracán que sopla volcó un bote, ahogándose el patrón y una mujer.

En Bilbao, junto al Cabo Machichaco, un golpe de mar arrojó la cubierta de un barco pesquero, ahogándose cuatro de sus tripulantes.
En Lequeitio naufragó otro, siendo salvada la tripulación.

En el Góltz embarrancó el vapor «Guipúzcoa».
Se cree que será difícil salvarlo.
En San Sebastián el mar está imponente, habiendo descargado horribes tormentas de truenos y relámpagos.
Muchos barcos llegan de arribada forzosa.

Se han adoptado muchas precauciones en los muelles.
Acorazado que encalla
En la rada de Bizerta ha encallado el acorazado «Ernesto Renán», siendo su situación muy peligrosa.
Se trabaja para ponerle á flote.

En París
Crece el Sena.—Se extiende la inundación.—Socerros
El caudaloso Sena sigue creciendo.
Las aguas han inundado los barrios extremos, interceptando importantes vías.
Se ha suspendido la circulación de los tranvías de circunvalación.
La marcha del Metropolitano se hace muy difícil, porque las aguas han invadido los subterráneos.

Igualmente ha penetrado en las cuevas del Ministerio de Negocios Extranjeros y muchas á importantes fábricas.
De la cuenca del Sena se reciben noticias desconsoladoras, pues siguen registrándose hundimientos y destrozos.
La Cámara ha votado un crédito de dos millones para socorrer á las víctimas de la inundación.

SE VENDEN
Eloy Gonzalo, 8 (Barrio Obrero.)
bandurrias y acordeones á precios baratísimos.
Guitarras,

Sección marítima
Día 25 de Enero de 1910
BUQUES ENTRADOS
«Rosario», bandera española.
«Menorquin», id.
BUQUES EN LA RADA
«Osis», para Tetuán; consignatario S. Salama.
«Manuel Espaluz», para Sevilla; lo despacha su capitán.
«Rosario», para Casablanca, Tánger, Zára, Oádiz y Sevilla; consignatario Luis de Irisarri.
«Emilio Carmona», para Cádiz, consignatario, Agencia Cabo.
«Menorquin», para Málaga; consignatario, Administración Militar.

BUQUES QUE SE ESPERAN
«Sevilla», para los Menores.
«Cartagena», para Cádiz; consignatario, S. Salama.
«Helvetia», para Cádiz; consignatario, Benattar y Cattán.
ESTADO DEL TIEMPO
Temporal de Poniente con tendencia á aumentar.

Sección recreativa
ADIVINANZAS
Dedicadas por «Uno del 59», á la misma de antes
1.ª—¿En qué se parece un caballo á su jinete?
2.ª—¿Y un periódico á un marqués?
3.ª—¿Y el dinero á un pajar?
4.ª—¿Y las barajas á los moros de la calle del General Chacel?
5.ª—¿Y el cielo al fondo del mar?
Con permiso del padre de estas adivinanzas, muy ingeniosas por cierto, he de advertir al respetable público, que las soluciones de casi todas ellas, van seguidas de «goipe», y aún alguna de defunción.

ACERTIJO
Dedicado á M... por Pepe el Sencillo
NOTA-LETRA-LETRA-NOTA

SOLUCIONES
A las charadas.—JARAMA-JIOARA.
Salomé, chica melosa, aunque esto á nadie interesa, nos paso sobre una losa esta mañana la mesa.
Han remitido soluciones exactas: Dos gaitas.—Mohatar.—M. L.—Los de la Inglesa.—V. Gallego.—Gabriel A. Maristany.—Catalina.

Sección Religiosa
ENERO
Santos de hoy
San Policarpo y Santa Paula
26
Santos de mañana
MIÉRCOLES
San Juan Crisóstomo, obispo

Boletín meteorológico
Barómetro... 759.0
Termómetro máximo al sol... 15.0
Id. mínimo ídem... 0.4
Id. máxima sombra... 16.0
Id. mínima ídem... 12.0
Estado del cielo.—Cubierto.
Id. del mar.—Rizada.
Viento reinante.—N. O.

Matadero
Reses sacrificadas en el día de ayer.
Bueyes... 34
Terneros... 00
Corderos... 4
Cerdos... 9
Total... 47

Registro civil
Ayer se registraron los siguientes
Varones Hembras
Nacimientos... 0 2
Matrimonios... 0 0
Defunciones... 2 2

Almacén de Aceites y Cemestibles
Comisario Valero número 1
— POLIGONO —
Aceite andaluz superior, 1'20 pesetas el litro.
Arroz valenciano, 0'40 id. el kilogramo.
Higos murcianos, 0'80 el kilogramo.
Ventas al por mayor y menor de conservas y frutos de España.
Chorizos extremeños, embuchados de lomo, longaniza fina y jamones.
PRECIOS CONVENCIONALES

CORSES
se liquidan á mitad de precio en
La Reconquista
La Verdad de la Sierra
Depósito de chacinas procedentes de Fuentesheridos (Huelva). 22.600 kilos de existencias. Se esperan grandes remesas
Díaz Moya y González
Eloy Gonzalo, núm. 14 (Barrio Obrero)
Existencia y precio por kilos Pesetas
Jamones añejos... 3.50
Lomo en vela de caña limpia... 5.50
Lomo embuchado... 5.00
Lomo en tripa entrañera... 4.25
Entraña... 3.50
Chorizos... 3.00
Chorizos por docenas á... 1.75
Chorizos en latas de 5 y 10 kls. 2.75
Morcillas en latas de 5 y 10 kls. 2.00
Morcillas en piñas... 2.00
Tocino... 1.40
Manteca de primera en latas de 18 kilos... 1.80
Huesos añejos para caldos... 0.60
Al por mayor, gran rebaja de precios
Para más informes, D. José Gallardo

Camas á 1'50 pesetas
Se alquilan en la Calle de la Iglesia número 4.

SE VENDE una casa en calle de Ramón Verdugo (Barrio Obrero) número 2.
Informes: Hotel Argelino, Cañada.

Se desea alquilar cuartos amueblados y sin amueblar.

Granada, Córdoba, Málaga y Melilla
cuatro poblaciones muy importantes por los monumentos históricos que encierran y la bondad de su privilegiado clima. Un viaje por dichas capitales, es lo más sugestivo que puede imaginarse. Para evitar desembolsos, basta adquirir las caprichosas postales que acabamos de recibir con vistas de los edificios y lugares más notables. En objetos de escritorio tenemos cuanto se puede apetecer y advertimos que nuestras tintas son las más preferidas por los inteligentes. Libros, libretas y libritos. Para convencerse, visiten
La Española: General Chacel 4

MARQUÉS DEL REAL TESORO
JEREZ Y CONACS

Bazar Reina Victoria
DAVID J. MELUL
Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetes y caprichos para regalos, paquetería, bisutería y quincalla.

Sombreros y gorras
Gusates de todas clases.—Loza, cristal y utensilios de cocina.
Efectos militares para nuevos uniformes
Muebles de Viena y del país.
Bisutería civil y militar
Objetos de fotografía, filtros de campaña, camas de campaña y termos.
Precios sin competencia.
Calle del General Chacel núm. 1 y Carrereta del Buen Acuerdo, 2

ARQUITECTO
Enrique Nieto y Nieto
Estudio de proyectos y dirección de edificios públicos y particulares.
Para encargos, en esta Administración.
Se alquilan camas á 1'50 pesetas, en la calle de la Iglesia, núm. 3.
Se desea en casa particular gabinete con alcohola para matrimonio, con ó sin asistencia. Las ofertas al teniente representante de Wad Rís, Horcas Coloradas.

AGUA DE SOLARES

Su uso constante para la bebida es el mejor preservativo seguro contra las enfermedades del estómago é intestinos.

Especialmente indicada contra la NEURASTENIA, HIPERCLONIDRIA Y CATARROS GASTROINTESTINALES

La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias y Droguerías
Fidase en Hoteles, Cafés y Restaurants
Representante en MELILLA:
D. Pedro Sanabra Güel
CALLE DEL GENERAL PAREJA, núm.

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Línea de Filipinas
Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 2 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Por-Said, Sues, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean: 15 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Sava, Sumatra, China, Japon, y Australia.

Línea de Cuba y Méjico
Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é islas de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico
Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 28, de Barcelona el 26, de Málaga el 23 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 18 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Caripano, Coroy Cumana, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

Línea de Buenos Aires
Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Pó
Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Pó, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regreso de Fernando Pó el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger
Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.
Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.
Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES
Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 80 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras publicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.
Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Banco de Cartagena

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lereu, La Unión, Aguilas, Gibraltár, Mazarrón, Gijón, Carayaca, Alicante, Melilla, Huelva, Yecla y Cádiz

Saldo anterior	Ptas. 12.097.434'49
Imposiciones durante la semana	693.312'43
Suma	12.791.746'92
Reintegros	375.126'33
Saldo	12.420.620'39

Melilla 15 de Enero de 1913.
Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

Hotel Colón - antes Asta -

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.
Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.
PRECIOS VENTAJOSOS
General Margallé 28, Barrio del Pelicón

La Ibérica

GRAN ZAPATERIA
DE LA
VIUDA DE RAMÍREZ Y HERMANO
En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.
Pieles finas de todas clases.—Calzado á la medida.
San Miguel 23 (Plaza)
SE ADMITEN OPERARIOS

LOS EXTRMEÑOS

Calle del General Chacel
Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones
Butifarras estilo catalán, todas las noches.
Manteca destilada superior.
Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

LA MODA

— DE —
MIGUEL ALCARAZ
GENERAL O'DONELL, 3
En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.
Especialidad en charcos Boston.
GENERAL O'DONELL, 3

Gran café YUDAH

General Margallé, junto al Baño Popular
Gran surtido en Hoopes, Cognacs, Ronces, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.
Superior Carrozco alemán Filson.
Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.
Especialidad en este tratado é diario de sirvo el exquisito chocolate Lombart

La Imperial

Gran Zapatería DE BATHURINO NAVAS
Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Setemayor núm. 2
BARRIO DEL BUEN ACUERDO
Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.
También se confecciona á la medida á precios convencionales.
Venta de surtidos y taller de cortes apurados.
Sucursal: Tónel de Plaza de Armas

HOTEL DE FRANCE

MADAME TORRES
Barrio de la Reina Victoria
Frente al Parque
Precios convencionales. On parle français.
Bañetería del Barrio Obrero (Junta al Matadero)
Se pone en conocimiento del público que en esta bañetería se expenden también churros al estilo de Madrid.

Cirujano-dentista

Ha llegado á esta plaza D. JUAN MARTINEZ, establecido en Gibraltar. Permanecerá aquí hasta último del mes de Febrero.
Se hospeda
Calle General Chacel, 16 principal
Próximo á la Farmacia
Consultas de 9 á 12 y de 1 á 5
Extracciones de dientes sin dolor. Toda clase de trabajos en oro y porcelana.

Encuadernación Moderna

..... EN ESTA IMPRENTA

Balneario de Archena

ESTACION DE INVIERNO
Especialísima para los enfermos reumáticos y gotosos, heridas de arma de fuego y convalecientes, además de todas sus especiales indicaciones. El clima es dulce y suave cual ninguno, seco y templado, no bajando la temperatura media de 16° á 18°.

Temporada extraordinaria de Baños con Rebaja de Precios
El gran hotel de las Termas, se halla abierto y preparado con todas las comodidades para la Temporada de Invierno.
Lo señores bañistas disfrutan sin salir del Hotel de toda clase de servicios subterráneos, bajando directamente de sus habitaciones á la galería de los baños, así como de salones de lectura, billares, tresillo y comedores especiales, también existe habitación en la que pueden hacer uso de los servicios del baño sin salir de la misma.
Tanto el servicio de mesa, como el de cocina, nada deja que desear, siendo los correspondientes jefes los mismos de la temporada oficial. Mesa de Régimen todo el año.
Durante la referida temporada extra-oficial de 1.º de Diciembre á 31 de Marzo, se concede un descuento de 25 por 100 sobre las tarifas ordinarias, tanto en habitación como en mesa, y un 30 por 100 en abono de quince ó más baños.
Como gratitud á los enfermos y heridos de resultados de la campaña de Melilla, se les concede AGUA Y BAÑOS GRATIS
Los coches omnibus del Balneario, se hallan en la estación á la llegada de todos los trenes.
AVISO MUY INTERESANTE.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario del viaje y cuantos datos le interesen, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los Cuatro Hoteles.
Baño Irureta.—BALNEARIO DE ARCHENA.—Murcia, (España)

PASTILLAS BONALD

OLORO-HORO-SODICAS CON COCAINA
De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.
Acanthes Viridis
Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antiaurastático y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y serioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.
Frasco de Acanthes granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthes, 10 pesetas.
Elixir antibacilar BONALD
— DE —
Thiocolchicoma-variado fosfoglicérico
Combate las enfermedades del pecho.
Tuberculosis incipiente, catarrós broncoconmunicos, laringo-faríngeos infecciones gripales, palúdicas, etc.
PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.
De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Gijón, etc.

SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado
— DE —
Don Manuel Fernández Martín
Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.
Fábrica, Oficina y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 4.—POLIGONO

PESO, FOTOGRAFO

— al lado de la Iglesia en construcción —
Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para Veróscopto.
Pase-partes, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, embudos, rejillas de cristal, linternas de viaje, diorama de oro, metal, hidroquinona, sulfitos, carbonatos, hiposulfitos, etc., etc.
Gran colección de postales de los actuales suecos. Vistas panorámicas.
— PESO, FOTOGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción —

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial
Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafarge
Manuel Amaya Ramirez
Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879
Herederos de JUAN ALONSO
Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9, y Granada, 12 al 20—MALAGA
Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.
En Melilla pueden verse catálogos y precios:
FRANCISCO VEGA, General Chacel

Se vende

Mesa de billar con su correspondiente juego de tacos, bolas, taquera etc. etc. Razón, Gran Café Universal. 4 Padre Lerchundi 4.
Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la remite el autor. Puerta del Sol, 7. Madrid.

Casa de Comercio de

Barcelona, para establecer una sucursal en Melilla, solicita personas aptas en la correspondencia de toda clase de artículos interesantes en Africa. Necesarios informes, práctica y conocimiento país. Detalles por escrito bajo H. 152 B. á Haasenstein y Vogler, Barcelona.